

## **APPENDICE – TABLEAUX**



**Tableau AII.1**  
**Principales lois relatives au commerce, 2011**

| Législation  | Domaine  |
|--|--|
| <b>LÉGISLATION COMMUNE DU CCG:</b>   |  |
| Loi sur le régime douanier commun des États du Conseil de coopération du Golfe   | Droits de douane   |
| Règlement d'application de la Loi sur le régime douanier commun des États du Conseil de coopération du Golfe   | Évaluation en douane   |
| Loi du CCG sur les mesures antidumping, compensatoires et de sauvegarde, et règlement d'application, 2011  | Mesures contingentes incluant les mesures antidumping, compensatoires et de sauvegarde         |
| Décret n° 505 de 2010 sur la vérification de l'exemption de droits de douane des intrants destinés à des sociétés industrielles dans les États arabes du Conseil de coopération du Golfe | Exemption des intrants industriels des droits de douane applicables à tous les États du CCG    |
| Loi sur la phytoquarantaine applicable aux États arabes du Conseil de coopération du Golfe   | Phytoquarantaine   |
| Loi sur le contrôle de la qualité des produits vétérinaires et agricoles du CCG  | Contrôle de la qualité des produits vétérinaires et agricoles                                  |
| <b>LOIS RELATIVES AU COMMERCE INTERNATIONAL:</b>   |  |
| Loi n° 43 de 1964 sur les importations   | Importations   |
| Résolution ministérielle (MCI) n° 63 de 1991 sur la délivrance des licences d'importation dans le cadre d'activités non spécialisées, artisanales et commerciales                        | Licences d'importation dans le cadre d'activités non spécialisées, artisanales et commerciales |
| Décret-loi n° 10 de 1979 sur le contrôle du commerce des marchandises et l'établissement des prix de certaines marchandises  | Contrôle du commerce des marchandises et établissement du prix de certaines d'entre elles      |
| Loi n° 26 de 1995 sur les zones franches   | Zones franches   |
| Décret ministériel (MCI) n° 536 de 2006 sur l'administration de la zone franche du port d'El Showeikh  | Administration d'une zone franche  |
| <b>LOIS RELATIVES À L'INVESTISSEMENT (Y COMPRIS L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER):</b>  |  |
| Loi n° 8 de 2001 sur l'investissement étranger direct  | IED  |
| Loi n° 20 de 2000 autorisant la prise de participation dans des sociétés koweïtiennes cotées   | Autorisation pour les étrangers de détenir des actions dans des sociétés koweïtiennes          |
| Loi n° 44 de 1993 sur la participation nationale et étrangère au capital de sociétés   | Participation nationale et étrangère au capital de sociétés                                    |
| Loi n° 68 de 1980 portant code de commerce   | Contentieux civils et commerciaux  |
| Loi n° 67 de 1980 portant code civil   | Contentieux civils et commerciaux  |
| Loi n° 15 de 1960 portant code des sociétés commerciales   | Contentieux civils et commerciaux  |
| Loi n° 38 de 1980 portant code de procédures civiles et commerciales   | Contentieux civils et commerciaux  |
| Loi n° 36 de 1964 portant réglementation des agences commerciales  | Agences commerciales   |
| Décret n° 1 (Finances) de 1959 instituant le registre du commerce  | Registre du commerce   |
| Loi n° 2 de 2008 modifiant certaines dispositions du Décret n° 3 de 1955 sur l'impôt sur le revenu   | Impôt sur le revenu  |
| Loi n° 46 de 2006 sur la <i>Zakat</i> et la contribution des sociétés à participation ouverte ou publique au budget de l'État  | Prélèvement de la <i>zakat</i> (taxe régie par les principes de la charia)                     |
| Loi n° 19 de 2000 de soutien de la main-d'œuvre nationale (destinée à soutenir la main-d'œuvre nationale et à l'encourager à travailler dans des organismes non publics)                 | Soutien et promotion de l'emploi dans le secteur non public                                    |
| Loi n° 37 de 2010 sur la privatisation   | Programmes et opérations de privatisation  |
| <b>POLITIQUE DE CONCURRENCE ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR:</b>   |  |
| Loi n° 10 de 2007 sur la protection de la concurrence  | Politique de concurrence   |
| Loi n° 62 de 2007 sur la lutte contre les pratiques commerciales déloyales   | Protection du consommateur   |
| Loi n° 10 de 2007 sur la protection du consommateur  | Protection du consommateur   |
| <b>NORMES ET RÈGLEMENTS TECHNIQUES:</b>  |  |
| Loi n° 128 de 1977 sur l'uniformisation des normes   | Normes et règlements techniques  |

| Législation   | Domaine  |
|---|--|
| <b>MARCHÉS PUBLICS:</b>   |  |
| Loi n° 37 de 1964 (modifiée par les Lois n° 18 de 1970 et n° 81 de 1977)  | Marchés publics                                  |
| <b>DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE:</b>  |  |
| Loi n° 64 de 1999 sur le droit d'auteur et les droits voisins   | Droit d'auteur et droits connexes                |
| Loi n° 1 de 2001 sur les brevets, dessins et modèles industriels  | Brevets, dessins et modèles industriels          |
| Loi n° 3 de 2001 sur les marques de commerce ou de fabrique   | Marques de commerce ou de fabrique               |
| <b>LOIS SECTORIELLES:</b>   |  |
| <b>Agriculture:</b>   |  |
| Lois portant établissement de la Direction générale de l'agriculture (Décret n° 94 de 1983 de l'Émir)   | Agriculture                                      |
| <b>Industries manufacturières:</b>  |  |
| Loi n° 56 de 1996 sur l'industrie   | Industrie  |
| <b>Énergie et ressources:</b>   |  |
| Loi n° 19 de 1973 sur la protection des ressources pétrolières du Koweït  | Pétrole  |
| <b>Services financiers:</b>   |  |
| Loi n° 7 de 2010 portant établissement de l'Office des marchés financiers et réglementation des opérations sur titres   | Office des marchés financiers                    |
| Loi n° 32 de 1968 sur la monnaie, la Banque centrale du Koweït et l'organisation de l'activité bancaire   | Monnaie, banque centrale et secteur bancaire     |
| <i>Loi n° 2 de 2009 visant à améliorer la stabilité financière du Koweït</i>  | Stabilité financière                             |
| Loi n° 5 de 1981 régissant la profession de commissaire aux comptes   | Profession de commissaire aux comptes            |
| Loi n° 24 de 1961 sur les sociétés et agents d'assurance  | Assurance  |
| <b>Autres services:</b>   |  |
| Loi n° 32 de 1969 sur l'administration des licences de magasins   | Magasins   |
| <i>Loi n° 15 de 1960 sur les sociétés de commerce</i>   | Sociétés de commerce                             |
| <i>Loi n° 1 de 1970 sur les postes (Loi postale)</i>  | Services postaux                                 |
| <i>Loi n° 26 de 1996 sur l'établissement des sociétés de télécommunication</i>  | Télécommunications                               |
| Décret n° 30 de 1960 portant réglementation de la navigation aérienne koweïtienne   | Aviation civile                                  |
| Loi n° 133 de 1977 portant établissement de l'Office des ports du Koweït  | Ports  |
| <b>AUTRES:</b>  |  |
| Loi n° 1 de 1962 portant Constitution   | Constitution                                     |
| Loi n° 7 de 2008 portant réglementation des régimes de construction-exploitation-transfert (CET) et autres régimes similaires et modification de certaines dispositions du Décret-loi n° 105 de 1980 sur les domaines de l'État | Activités de construction-exploitation-transfert |
| Décret-loi n° 31 de 1978 régissant l'élaboration et le contrôle de l'exécution des budgets publics, et la clôture des comptes   | Budget   |

Note: Les italiques servent à indiquer que le texte de la loi n'est disponible qu'en arabe.

Source: Secrétariat de l'OMC; et renseignements communiqués par les autorités koweïtiennes.

Tableau AII.2

Principaux ministères/organismes intervenant dans la mise en œuvre de la politique commerciale, 2011

| Ministère/organisme   | Principal domaine de responsabilité   |
|---|---|
| <b>Ministères et organismes publics</b>                       |   |
| Conseil des ministres   | Cabinet   |
| Ministère du commerce et de l'industrie                       | Commerce, droits de propriété intellectuelle, entreprises commerciales d'État, régimes de licences d'importation et d'exportation et autres arrangements; le Bureau des investissements étrangers est l'autorité de réglementation de l'investissement étranger |
| Ministère des finances  | Fiscalité, politique financière, marchés publics, questions économiques et financières concernant le CCG, accords de libre-échange  |
| Direction générale des douanes                                | Procédures douanières et évaluation en douane, statistiques, inspection avant expédition  |
| Comité central des appels d'offres                            | Marchés publics   |
| Ministère de la planification                                 | Plans de développement  |
| Département de la consultation juridique et de la législation | Système juridique   |
| Ministère du pétrole  | Politique relative aux ressources pétrolières et gazières   |
| Ministère de l'électricité et de l'eau                        | Électricité et ressources en eau  |
| Ministère de l'information                                    | Administration du Journal officiel  |
| Office central des technologies de l'information              | Politique applicable aux technologies de l'information, administration électronique   |
| Ministère des communications                                  | Transports, télécommunications  |
| Aéroport de Koweït  | Aéroport  |
| Office de l'aviation civile                                   | Services de l'aviation civile   |
| Ministère de la santé   | SPS, services médicaux  |
| <b>Organismes et autorités publiques</b>                      |   |
| Office koweïtien des investissements                          | Politique d'investissement  |
| Office de l'agriculture et des ressources halieutiques        | Agriculture et SPS  |
| Office de l'enseignement pratique et de la formation          | Éducation et formation  |
| Office de l'environnement                                     | Politique environnementale  |
| <b>Organismes publics indépendants</b>                        |   |
| Banque centrale du Koweït                                     | Banque centrale, statistiques, services financiers  |
| Banque de crédit et d'épargne                                 |   |
| Office de l'industrie   | Développement, promotion et suivi des activités industrielles au Koweït; OTC; subventions, sauvegardes, mesures antidumping   |
| Kuwait Petroleum Corporation                                  | Pétrole   |
| Office du logement  | Immobilier  |
| Office des ports du Koweït                                    | Port  |
| Chambre de la Zakat   | Zakat   |
| <b>Autres organismes</b>                                      |   |
| Chambre du commerce et de l'industrie du Koweït               | Chambre de commerce   |

Source: Renseignements du gouvernement koweïtien disponibles en ligne. Adresse consultée: <http://www.e.gov.kw/sites/KGOEnglish/Portal/Pages/KGD.aspx> [26/01/11].

**Tableau AII.3**  
**Notifications au titre des Accords de l'OMC, octobre 2011**

| Accord   | Prescription/Teneur  | Cote du document et date de la dernière notification   |
|--|--|--|
| <b>Accord sur l'agriculture</b>  |  |  |
| Articles 10 et 18:2  | Tableau ES:1 – Subventions à l'exportation   | G/AG/N/KWT/1, 28/07/2010<br>G/AG/N/KWT/2, 21/03/2011   |
| <b>Accord sur la mise en œuvre de l'article VI du GATT de 1994 (Antidumping)</b>   |  |  |
| Article 18.5   | Lois et réglementations  | G/ADP/N/1/KWT/1<br>G/SCM/N/1/KWT/1<br>G/SG/N/1/KWT/1, 20/06/2011   |
| Article 16.4   | Aucune mesure antidumping adoptée entre le 1 <sup>er</sup> juillet et le 31 décembre 1997  | G/ADP/N/35/Add.1, 20/03/1998   |
|  | Aucune mesure antidumping adoptée entre le 1 <sup>er</sup> janvier et le 30 juin 1996  | G/ADP/N/16/Add.1, 09/10/1996   |
|  | Aucune mesure antidumping adoptée entre le 1 <sup>er</sup> janvier et le 30 juin 1995  | G/ADP/N/4/Add.1/Rev.1, 07/02/1996  |
| <b>Accord sur la mise en œuvre de l'article VII du GATT de 1994 (Évaluation en douane)</b>   |  |  |
| Articles 20:1 et 22:1  | Report de l'application des dispositions sur l'évaluation en douane pour une période de cinq ans   | WT/Let/72, 11/04/1996  |
| Article 20:2   | Report de l'application de la méthode de la valeur calculée pour une période de trois ans  | WT/Let/72, 11/04/1996  |
| Article 22:2   | Notification des réglementations sur l'évaluation en douane  | G/VAL/N/1/KWT/1, 07/12/2007  |
| Annexe III, paragraphe 1   | Rapport spécial sur les progrès réalisés dans l'exécution du programme de travail joint en annexe I, et état de la mise en œuvre de l'Accord de l'OMC sur l'évaluation en douane | G/VAL/N/4/KWT/2, 05/03/2001<br>G/VAL/N/4/KWT/1, 02/08/2000<br>G/VAL/W/34, 27/07/1999                                 |
| <b>Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) de 1994</b>   |  |  |
| Articles XXIV:7 a) du GATT de 1994 – Zones de libre-échange  | Union douanière des États du Conseil de coopération du Golfe   | WT/REG276/N/1/Rev.1, 17/11/2009<br>WT/REG276/N/1, 08/10/2009   |
| Clause d'habilitation:   |  | WT/COMTD/N/25, 31/03/2008  |
|  | Zone panarabe de libre-échange   | WT/REG223, 20/11/2006  |
| GATT de 1994, et Décision sur les procédures de modification et de rectification des listes de concessions tarifaires (IBDD, S27/26) | Certification de modifications et de rectifications – Liste CXIV – Envoi de copie certifiée conforme   | WT/Let/752, 03/02/2011   |
| <b>Accord général sur le commerce des services</b>   |  |  |
| Article III:4 et/ou IV:2   | Points de contact et d'information   | S/ENQ/78/Rev.8, 03/11/2005<br>S/ENQ/78/Rev.6, 25/05/2004<br>S/ENQ/78/Rev.4, 18/03/2003<br>S/ENQ/78/Rev.3, 18/12/2002 |
| <b>Accord sur l'inspection avant expédition</b>  |  |  |
| Article 5 (première notification)  | Notification des lois et réglementations en rapport avec l'Accord  | G/PSI/N/1/Add.7, 24/02/1998  |
| <b>Accord sur les procédures de licences d'importation</b>   |  |  |
| Articles 1:4 a) et 8:2 b)  | Notification des lois et réglementations sur les licences d'importation  | G/LIC/N/1/KWT/1, 18/05/2007<br>G/LIC/N/1/KWT/2, 28/09/2011   |
| Article 7:3  | Réponses au questionnaire sur les procédures de licences d'importation   | G/LIC/N/3/KWT/1, 25/10/2010<br>G/LIC/N/3/KWT/2, 27/09/2011   |

| Accord  | Prescription/Teneur  | Cote du document et date de la dernière notification   |
|---|--|--|
| <b>Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires</b> |  |  |
| Article 7 et Annexe B   | Notification de mesures d'urgence  | G/SPS/N/KWT/2, 31/07/2009<br>G/SPS/N/KWT/3, 31/07/2009<br>G/SPS/N/KWT/1, 30/05/2007  |
| <b>Accord sur les subventions et les mesures compensatoires</b>           |  |  |
| Article 32.6  | Lois et réglementations  | G/ADP/N/1/KWT/1<br>G/SCM/N/1/KWT/1<br>G/SG/N/1/KWT/1, 20/06/2011   |
| Article 25.11   | Aucune décision en matière de droits compensateurs prise entre le 1 <sup>er</sup> janvier et le 30 juin 1996 | G/SCM/N/19/Add.1, 09/10/1996   |
|   | Aucune décision en matière de droits compensateurs prise entre le 1 <sup>er</sup> janvier et le 30 juin 1995 | G/SCM/N/7/Add.1/Rev.1, 07/02/1996  |
| <b>Accord sur les sauvegardes</b>   |  |  |
| Article 12:6  | Lois et réglementations  | G/ADP/N/1/KWT/1<br>G/SCM/N/1/KWT/1<br>G/SG/N/1/KWT/1, 20/06/2011   |
| <b>Accord sur les obstacles techniques au commerce (OTC)</b>              |  |  |
| Annexe 3C   | Acceptation du Code de pratique  | G/TBT/CS/N/148, 13/11/2002   |
| Article 15.2  | Mise en œuvre et administration de l'Accord OTC  | G/TBT/2/Add.105, 06/04/2011  |
| Article 2.9   | Notification de règlements techniques:<br>56 notifications   |  |
|   | Notifications en 2011 = 16   | G/TBT/N/KWT/52 à 67  |
|   | Notifications en 2010 = 29   | G/TBT/N/KWT/23 à 51  |
|   | Notifications en 2009 = 4  | G/TBT/N/KWT/18, 18/Suppl.1, 20 à 22  |
|   | Notifications en 2008 = 6  | G/TBT/N/KWT/10, 13 à 17  |
|   | Notifications en 2007 = 1  | G/TBT/N/KWT/9, 18/12/2007  |
| Articles 2.9 et 5.6   | Notification de l'entrée en vigueur de règlements techniques, et traductions de ces règlements               | G/TBT/N/KWT/8/Add.1, 23/08/2010<br>G/TBT/N/KWT/11, 18/03/2008<br>G/TBT/N/KWT/8/Suppl.1, 23/01/2008<br>G/TBT/N/KWT/8, 07/12/2007  |
| Article 5.6   | Notifications des produits visés par des procédures d'évaluation de la conformité: 15 notifications          |  |
|   | Nombre de notifications en 2009 = 1  | G/TBT/N/KWT/19, 20/02/2009   |
|   | Nombre de notifications en 2008 = 1  | G/TBT/N/KWT/12, 18/03/2008   |
|   | Nombre de notifications en 2006 = 1  | G/TBT/N/KWT/7/Rev.1, 20/03/2006  |
|   | Nombre de notifications en 2005 = 1  | G/TBT/N/KWT/7, 21/12/2005  |
|   | Nombre de notifications en 2003 = 5  | G/TBT/N/KWT/2/Corr.1, 24/01/2003<br>G/TBT/N/KWT/5/Corr.1, 24/01/2003<br>G/TBT/N/KWT/3/Corr.1, 23/01/2003<br>G/TBT/N/KWT/4/Corr.1, 23/01/2003<br>G/TBT/N/KWT/6/Corr.1, 23/01/2003 |
|   | Nombre de notifications en 2002 = 6  | G/TBT/N/KWT/1 à 6, 23/12/2002  |

| Accord  | Prescription/Teneur  | Cote du document et date de la dernière notification              |
|---|--|---|
| <b>Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce</b> |  |   |
| Article 63:2  | Notification des lois et réglementations sur la protection des droits de propriété intellectuelle  | IP/N/1/KWT/C/1/Rev.1, 27/04/2004<br>IP/N/1/KWT/C/1, 22/11/2000    |
|   | Notification concernant la protection juridique de l'ensemble des produits pharmaceutiques au titre de la Loi n° 4 de 1964 sur les brevets, les dessins et modèles industriels | IP/N/1/KWT/1/Rev.1, 27/02/1997<br>IP/N/1/KWT/1, 30/09/1996        |
|   |  |   |
| Article 69  | Points de contact  | IP/N/3/Rev.11/Add.5, 13/10/2010<br>IP/N/3/Rev.2/Add.2, 31/01/1997 |
| <b>Accord sur les mesures concernant les investissements et liées au commerce</b>             |  |   |
| Article 6:2   | Publications   | G/TRIMS/N/2/Rev.16/Add.1, 31/10/2007                              |

Source: Documents OMC.



Tableau AII.4

Accords économiques et commerciaux bilatéraux, à l'exclusion des accords d'investissement et des conventions de double imposition, 2011

| Accords avec des pays du Golfe    |   |            |
|-----------------------------------|---|------------|
| <b>Arabie saoudite</b>            | Accord réglementant la circulation des véhicules entre les deux pays                                | 1970       |
|                                   | Accord économique   | 12/03/1975 |
| <b>Bahreïn</b>                    | Accord de coopération économique, éducative et informationnelle                                     | 19/06/1973 |
| <b>EAU</b>                        | Accord de coopération économique  | 30/06/1973 |
| <b>Qatar</b>                      | Accord de coopération économique, éducative et informationnelle                                     | 11/12/1978 |
| <b>Pays du CCG</b>                | Accord économique général entre les pays du CCG   | 11/11/1981 |
| Accords avec d'autres pays arabes |   |            |
| <b>Égypte</b>                     | Accord de coopération technique   | 14/04/1964 |
|                                   | Accord de coopération commerciale   | 14/04/1964 |
|                                   | Accord de coopération commerciale   | 29/08/1989 |
|                                   | Protocole pour l'établissement d'une zone d'échanges bilatéraux                                     | 10/01/1990 |
|                                   | Accord de coopération économique et technique   | 23/11/1998 |
|                                   | Accord de coopération touristique   | 23/11/1998 |
|                                   | Accord de coopération agricole  | 21/02/2000 |
|                                   | Accord de coopération pour le "développement des petits projets"                                    | 04/05/2003 |
| <b>Soudan</b>                     | Accord de coopération économique  | 01/05/1969 |
|                                   | Accord de coopération économique et technique   | 16/02/2000 |
| <b>Syrie</b>                      | Accord de coopération économique  | 10/08/1969 |
|                                   | Protocole pour l'établissement d'une zone d'échanges bilatéraux                                     | 17/12/1991 |
|                                   | Accord de coopération économique et commerciale   | 17/12/1991 |
| <b>Liban</b>                      | Accord de coopération commerciale   | 10/01/1996 |
| <b>Tunisie</b>                    | Accord économique   | 14/09/1973 |
|                                   | Accord de coopération économique, commerciale et technique  | 17/06/1988 |
| <b>Maroc</b>                      | Accord de coopération économique, commerciale, technique et culturelle                              | 17/11/1972 |
|                                   | Accord de coopération économique, commerciale et technique  | 26/05/1989 |
| <b>Jordanie</b>                   | Accord de coopération économique, commerciale et technique  | 19/10/1986 |
|                                   | Accord de transport de personnel  | 21/05/2001 |
|                                   | Accord de normalisation   | 24/06/2002 |
| <b>Algérie</b>                    | Accord de coopération commerciale   | 15/06/1988 |
| <b>Entre pays arabes</b>          | Accord de facilitation et de développement du commerce entre les pays arabes                        | 27/02/1981 |
| Accords avec des pays islamiques  |   |            |
| <b>Iran</b>                       | Accord commercial   | 06/11/1968 |
|                                   | Accord de transit et ses annexes  | 08/01/1971 |
|                                   | Accord de coopération commerciale   | 25/12/1995 |
| <b>Sénégal</b>                    | Accord de coopération économique  | 07/03/1972 |
|                                   | Accord commercial   | 07/03/1972 |
| <b>Pakistan</b>                   | Accord économique   | 26/11/1972 |
|                                   | Accord spécial sur le commerce de transit   | 26/11/1972 |
|                                   | Accord de coopération commerciale   | 24/07/2002 |
| <b>Malaisie</b>                   | Accord de coopération économique et technique   | 21/01/1975 |
| <b>Bangladesh</b>                 | Accord économique et commercial   | 04/06/1979 |
|                                   | Accord de coopération commerciale   | 14/02/2011 |
| <b>Turquie</b>                    | Accord sur le transport de personnes et de marchandises en transit et entre le Koweït et la Turquie | 03/06/1970 |
|                                   | Accord de coopération économique, industrielle et technique   | 22/03/1982 |
|                                   | Accord de coopération commerciale   | 03/12/1997 |
| <b>Indonésie</b>                  | Accord sur le transport aérien  | 28/03/1994 |
|                                   | Accord de coopération commerciale   | 30/05/2007 |

| Accords avec d'autres pays étrangers |  |                                   |
|--------------------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>Russie</b>                        | Accord de coopération économique et technique  | 27/02/1965                        |
|                                      | Accord commercial  | 14/11/1985                        |
| <b>Ex-Yougoslavie</b>                | Accord de coopération économique et commerciale  | 22/04/1971                        |
| <b>France</b>                        | Accord de coopération économique et industrielle   | 08/02/1973                        |
| <b>Inde</b>                          | Accord économique  | 13/02/1974                        |
| <b>Belgique-Luxembourg</b>           | Accord de coopération économique et technique  | 25/03/1974                        |
| <b>Roumanie</b>                      | Accord commercial  | 30/07/1974                        |
|                                      | Accord de coopération économique et technique  | 30/07/1974                        |
|                                      | Accord commercial  | 21/05/1991                        |
|                                      | Accord de coopération économique   | 25/10/1999                        |
| <b>Brésil</b>                        | Accord de coopération économique   | 25/03/1975                        |
| <b>Pologne</b>                       | Accord commercial  | 10/06/1975                        |
| <b>Hongrie</b>                       | Accord de transport terrestre international de marchandises                                | 25/06/1975                        |
| <b>Gabon</b>                         | Accord de coopération économique   | 27/10/1975                        |
| <b>Mexique</b>                       | Accord de coopération économique   | 08/07/1976                        |
| <b>Grèce</b>                         | Accord de coopération économique et technique  | 31/01/1977                        |
| <b>Bulgarie</b>                      | Accord commercial  | 04/05/1978                        |
|                                      | Accord de coopération économique, industrielle et technique                                | 17/03/1982                        |
|                                      | Accord commercial  | 03/06/2002                        |
|                                      | Accord de coopération économique et technique  | 24/03/2010                        |
| <b>Chine</b>                         | Accord de coopération économique et technique  | 26/12/1977                        |
|                                      | Accord de coopération commerciale  | 06/10/1980                        |
| <b>Finlande</b>                      | Accord de coopération économique et technique  | 10/12/1980                        |
| <b>Singapour</b>                     | Accord de coopération commerciale  | 13/04/1981                        |
| <b>Autriche</b>                      | Accord de coopération économique, industrielle et technique                                | 06/12/1981                        |
| <b>Australie</b>                     | Accord de coopération économique et technique  | 22/04/1982                        |
| <b>Corée</b>                         | Accord de coopération en matière économique, technique et de promotion du commerce         | 08/08/1983, modifié le 26/11/2005 |
|                                      | Accord de coopération commerciale  | 13/03/2008                        |
| <b>Pays-Bas</b>                      | Accord de coopération économique et technique  | 29/10/1983                        |
| <b>République tchèque</b>            | Accord commercial  | 01/10/1984                        |
| <b>Chypre</b>                        | Accord de coopération économique et technique  | 07/05/1986                        |
| <b>Italie</b>                        | Accord visant à favoriser la coopération économique, industrielle, technique et financière | 12/09/1986                        |
| <b>Thaïlande</b>                     | Accord économique et commercial  | 07/03/1987                        |
| <b>Danemark</b>                      | Accord de coopération économique, industrielle, scientifique et technique                  | 05/09/1988                        |
| <b>Bosnie-Herzégovine</b>            | Accord de coopération économique, scientifique et technique                                | 16/06/1996                        |
|                                      | Accord de coopération commerciale  | 16/06/1996                        |
| <b>Sri Lanka</b>                     | Accord de coopération commerciale  | 26/04/1994                        |
| <b>Philippines</b>                   | Accord de coopération commerciale  | 14/09/1997                        |
| <b>Zimbabwe</b>                      | Accord de coopération commerciale  | 25/10/1997                        |
|                                      | Accord de coopération commerciale  | 30/07/2007                        |
| <b>États-Unis d'Amérique</b>         | Accord de garantie des investissements   | 24/04/1989                        |
|                                      | Accord de coopération commerciale  | 06/02/2004                        |
| <b>Ukraine</b>                       | Accord de coopération économique et technique  | 24/05/2000                        |
|                                      | Accord de coopération commerciale  | 27/05/2001                        |
| <b>Viet Nam</b>                      | Accord de coopération commerciale  | 03/05/1995                        |
| <b>Éthiopie</b>                      | Accord de coopération économique, commerciale et technique                                 | 14/09/1996                        |
| <b>Macédoine</b>                     | Accord de coopération économique et technique  | 12/06/2000                        |
| <b>Slovénie</b>                      | Accord de coopération économique et technique  | 11/01/2010                        |

| Autres accords de coopération commerciale |            |
|---|------------|
| Afrique du Sud                            | 26/09/2005 |
| Timor-Leste                               | 01/06/2007 |
| Bénin                                     | 08/06/2008 |
| République centrafricaine                 | 16/06/2008 |
| Brunéi Darussalam                         | 25/07/2008 |
| Cambodge                                  | 04/08/2008 |
| Laos                                      | 05/08/2008 |
| Azerbaïdjan                               | 10/02/2009 |
| Uruguay                                   | 29/07/2010 |
| Chili                                     | 27/07/2010 |
| Guyana                                    | 19/07/2010 |
| Barbuda                                   | 13/07/2010 |
| Cuba                                      | 17/07/2010 |
| Argentine                                 | 16/01/2011 |
| Lesotho                                   | 17/10/2010 |

Source: Renseignements de la Chambre de Commerce disponibles en ligne. Adresse consultée: [http://www.kuwaitchamber.org.kw/echamber/website/index.jsp?pageID=ws\\_cmsmenu.jsp&fromPublic=yes&language=en&rootMenu=152&menuID=152](http://www.kuwaitchamber.org.kw/echamber/website/index.jsp?pageID=ws_cmsmenu.jsp&fromPublic=yes&language=en&rootMenu=152&menuID=152) [31/03/2011]; et renseignements communiqués par les autorités koweïtiennes.

**Tableau AII.5**  
**Accords bilatéraux d'investissement et conventions de double imposition, 2011**

| N° | Pays                                 | Accords ratifiés        |                                  |
|----|--------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|
|    |                                      | Accord d'investissement | Convention de double imposition  |
| 1  | Afrique du Sud                       |                         | 2006                             |
| 2  | Albanie                              | 2010                    | Seulement ratifiée par l'Albanie |
| 3  | Algérie                              | 2004                    |                                  |
| 4  | Allemagne                            | 1995                    | 2000                             |
| 5  | Autriche                             | 1998                    | 2003                             |
| 6  | Bélarus                              | 2003                    | 2002                             |
| 7  | Belgique-Luxembourg                  | 2002                    | 1994                             |
| 8  | Bénin                                | 2010                    |                                  |
| 9  | Bosnie                               | 2002                    |                                  |
| 10 | Bulgarie                             | 1998                    | 2004                             |
| 11 | Cambodge                             | 2010                    |                                  |
| 12 | Canada                               |                         | 2003                             |
| 13 | Chine                                | 1986                    | 1990                             |
| 14 | Chypre                               |                         | 1986                             |
| 15 | Corée                                | 2007                    | 2010                             |
| 16 | Croatie                              | 1998                    | 2002                             |
| 17 | Danemark                             | 2002                    |                                  |
| 18 | Égypte                               | 2002                    | 2006                             |
| 19 | Espagne                              | 2007                    |                                  |
| 20 | Éthiopie                             | 1998                    | 1998                             |
| 21 | Finlande                             | 1996                    |                                  |
| 22 | France                               | 1990                    | 1990                             |
| 23 | Grèce                                |                         | 2004                             |
| 24 | Hongrie                              | 1995                    | 1994                             |
| 25 | Inde                                 | 2003                    | 2007                             |
| 26 | Indonésie                            |                         | 1998                             |
| 27 | Iran                                 | 2010                    |                                  |
| 28 | Italie                               | 1988                    | 1990                             |
| 29 | Jordanie                             | 2004                    | 2002                             |
| 30 | Kazakhstan                           | 2000                    |                                  |
| 31 | Laos                                 | 2010                    |                                  |
| 32 | Lettonie                             | 2004                    |                                  |
| 33 | Liban                                | 2002                    | 2002                             |
| 34 | Lituanie                             | 2002                    |                                  |
| 35 | Malaisie                             | 1988                    | 2004                             |
| 36 | Malte                                | 1996                    |                                  |
| 37 | Maroc                                | 2000                    | 2000                             |
| 38 | Maurice                              |                         | 2004                             |
| 39 | Moldova                              | 2004                    | 2004                             |
| 40 | Mongolie                             | 2000                    | 1998                             |
| 41 | Myanmar                              | 2010                    |                                  |
| 42 | Ouzbékistan                          | 2006                    | 2006                             |
| 43 | Pakistan                             |                         | 2000                             |
| 44 | Pays-Bas                             | 2002                    | 2002                             |
| 45 | Philippines                          | 2002                    |                                  |
| 46 | Pologne                              | 1993                    | 2000                             |
| 47 | Portugal                             | 2010                    |                                  |
| 48 | République bolivarienne du Venezuela |                         | 2006                             |

| 49                                       | République tchèque   | 1996                                    | 2004                               |
|--|----------------------|---|------------------------------------|
| 50                                       | Roumanie             | 1992                                    | 1994                               |
| 51                                       | Royaume-Uni          |   | 2000                               |
| 52                                       | Russie               | 1995                                    | 2000                               |
| 53                                       | Serbie-et-Monténégro | 2006                                    | 2003                               |
| 54                                       | Singapour            | Seulement ratifié par Singapour         | 2003                               |
| 55                                       | Slovaquie            | 2010                                    |                                    |
| 56                                       | Slovénie             | 2003                                    | Seulement ratifiée par la Slovénie |
| 57                                       | Soudan               | 2004                                    | 2004                               |
| 58                                       | Sri Lanka            |   | 2004                               |
| 59                                       | Suède                | 2002                                    |                                    |
| 60                                       | Suisse               | 2000                                    | 2000                               |
| 61                                       | Syrie                | 2004                                    | 2000                               |
| 62                                       | Tadjikistan          | 1998                                    |                                    |
| 63                                       | Thaïlande            |   | 2006                               |
| 64                                       | Tunisie              | 2006                                    | 2002                               |
| 65                                       | Turquie              | 1989                                    | 1998                               |
| 66                                       | Ukraine              | 2003                                    | 2004                               |
| 67                                       | Viet Nam             | 2010                                    |                                    |
| 68                                       | Yémen                | Seulement ratifié par le Yémen          |                                    |
| 69                                       | Zimbabwe             | Seulement ratifié par le Koweït en 2002 | 2007                               |
| <b>Accords signés, mais pas ratifiés</b> |                      |   |                                    |
| N°                                       | Pays                 | Accord d'investissement                 | Convention de double imposition    |
| 1  | Afrique du Sud       | 26/09/2005                              |                                    |
| 2  | Algérie              |   | 21/04/2008                         |
| 3  | Arménie              | 25/06/2010                              | 03/11/2009                         |
| 4  | Azerbaïdjan          | 10/02/2009                              | 10/02/2009                         |
| 5  | Bosnie               |   | 28/10/2008                         |
| 6  | Brunéi               | 13/04/2009                              | 13/04/2009                         |
| 7  | Bulgarie             | 29/1/2007 (modification)                |                                    |
| 8  | Chypre               |   | 05/10/2010                         |
| 9  | Corée                | 15/07/2004                              | 2/10/2007 (protocole)              |
| 10                                       | Djibouti             | 19/07/2009                              | 29/03/2010                         |
| 11                                       | Espagne              | 08/09/2005                              | 26/05/2008                         |
| 12                                       | Guyana               | 17/01/2010                              | 19/07/2010                         |
| 13                                       | Hong Kong, Chine     | 13/05/2010                              | 13/05/2010                         |
| 14                                       | Inde                 |   | 15/06/2006                         |
| 15                                       | Iran                 | 13/02/2007                              | 16/01/2008                         |
| 16                                       | Irlande              |   | 23/11/2010                         |
| 17                                       | Japon                |   | 17/02/2010                         |
| 18                                       | Laos                 |   | 05/08/2008                         |
| 19                                       | Lettonie             |   | 09/11/2009                         |
| 20                                       | Macédoine            | 08/04/2008                              |                                    |
| 21                                       | Malaisie             |   | 26/01/2010                         |
| 22                                       | Mauritanie           | 01/08/2006                              | 27/12/2009                         |
| 23                                       | Pakistan             | 14/02/2011                              |                                    |
| 24                                       | Philippines          |   | 03/11/2009                         |
| 25                                       | Portugal             |   | 23/02/2010                         |
| 26                                       | République tchèque   | 31/10/2010 (protocole)                  |                                    |
| 27                                       | Royaume-Uni          | 08/10/2009                              |                                    |
| 28                                       | Sénégal              |   | 09/04/2007                         |

| 29                              | Seychelles    |                                   | 05/02/2008                                  |
|---------------------------------|---------------|-----------------------------------|---|
| 30                              | Syrie         | 16/05/2010                        |   |
| 31                              | Turquie       | 27/05/2010                        |   |
| 32                              | Viet Nam      |                                   | 10/03/2009                                  |
| 33                              | Yémen         |                                   | 30/09/2001                                  |
| Accords paraphés                |               |                                   |   |
| N°                              | Pays          | Accord d'investissement           | Convention de double imposition             |
| 1                               | Colombie      | 22/06/2010                        |   |
| 2                               | Corée du Nord | 30/10/2008                        | 24/03/2010                                  |
| 3                               | Cuba          | 27/04/2005                        |   |
| 4                               | Danemark      |                                   | 06/09/2007                                  |
| 5                               | Égypte        | 30/12/2010                        |   |
| 6                               | Finlande      |                                   | 21/06/1989                                  |
| 7                               | Géorgie       | 11/08/2009                        | 12/04/2007                                  |
| 8                               | Irlande       |                                   | 05/03/2009                                  |
| 9                               | Jamaïque      | 08/07/2009                        |   |
| 10                              | Japon         | 26/11/2010                        |   |
| 11                              | Kazakhstan    |                                   | 06/01/2009                                  |
| 12                              | Kenya         | 07/01/2010                        |   |
| 13                              | Lituanie      |                                   | 17/06/2009                                  |
| 14                              | Luxembourg    |                                   | 20/06/2007                                  |
| 15                              | Macédoine     |                                   | 15/11/2006                                  |
| 16                              | Mexique       | 22/07/2010                        | 22/05/2008                                  |
| 17                              | Moldova       |                                   | 15/09/2004                                  |
| 18                              | Nigéria       | 06/04/2010                        | 06/04/2010                                  |
| 19                              | Roumanie      | 23/05/2006                        |   |
| 20                              | Seychelles    |                                   | 19/02/2007                                  |
| 21                              | Singapour     | 26/11/2008                        |   |
| 22                              | Slovaquie     |                                   | 28/10/2009                                  |
| 23                              | Sri Lanka     | 29/06/2009                        |   |
| 24                              | Thaïlande     | 06/02/2008                        |   |
| 25                              | Zambie        | 14/04/2004                        |   |
| Accords en cours de négociation |               |                                   |   |
| N°                              | Pays          | Accord d'investissement           | Convention de double imposition             |
| 1                               | Érythrée      |                                   | 1 <sup>er</sup> cycle 23/06/1997            |
| 2                               | Argentine     | 1 <sup>er</sup> cycle 15/12/1997  |   |
| 3                               | Australie     |                                   | 2 <sup>ème</sup> cycle 07/08/1995           |
| 4                               | Bangladesh    |                                   | 1 <sup>er</sup> cycle 06/04/2010            |
| 5                               | Brésil        |                                   | 3 <sup>ème</sup> cycle 15/07/1994           |
| 6                               | Canada        | 2 <sup>ème</sup> cycle 24/03/2008 |   |
| 7                               | Chili         |                                   | 1 <sup>er</sup> cycle 08/03/2005            |
| 8                               | Corée         |                                   | 2 <sup>ème</sup> cycle 28/05/2007           |
| 9                               | Cuba          | 2 <sup>ème</sup> cycle 26/10/2010 | 2 <sup>ème</sup> cycle 04/05/2006           |
| 10                              | Danemark      |                                   | 1 <sup>er</sup> cycle 11/02/2007            |
| 11                              | Égypte        |                                   | 1 <sup>er</sup> cycle 21/06/2010 (modifiée) |
| 12                              | Érythrée      |                                   | 1 <sup>er</sup> cycle 23/06/1997            |
| 13                              | États-Unis    |                                   | 2 <sup>ème</sup> cycle 13/03/2007           |
| 14                              | France        |                                   | 1 <sup>er</sup> cycle 19/02/2007            |
| 15                              | Grèce         | 1 <sup>er</sup> cycle 10/07/2003  |   |
| 16                              | Indonésie     | 2 <sup>ème</sup> cycle 21/09/2010 |   |
| 17                              | Iran          |                                   | 4 <sup>ème</sup> cycle 10/12/2005           |

|    |                     |                                  |                                   |
|----|---------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| 18 | Kenya               |                                  | 1 <sup>er</sup> cycle 05/01/2010  |
| 19 | Myanmar             |                                  | 2 <sup>ème</sup> cycle 14/12/2009 |
| 20 | République kirghize |                                  | 1 <sup>er</sup> cycle 25/05/2009  |
| 21 | Singapour           | 1 <sup>er</sup> cycle 15/04/2008 |                                   |
| 22 | Suède               |                                  | 1 <sup>er</sup> cycle 10/05/1993  |
| 23 | Zambie              |                                  | 1 <sup>er</sup> cycle 11/05/2009  |

Source: Renseignements communiqués par le Ministère des finances.

**Tableau AIII.1**  
**Moyenne des droits NPF appliqués, par chapitre du SH, 2011**

| Code | Désignation   | Nombre de lignes | Moyenne tarifaire (%) | Fourchette (%) | Écart type (%) |
|------|---|------------------|-----------------------|----------------|----------------|
|      | <b>Total/Moyenne</b>  | 7 100            | 4,8                   | 0-100          | 5,3            |
| 01   | Animaux vivants   | 44               | 0,0                   | 0              | 0,0            |
| 02   | Viandes et abats comestibles  | 79               | 3,9                   | 0-5            | 2,1            |
| 03   | Poissons et crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques  | 140              | 2,9                   | 0-5            | 2,5            |
| 04   | Lait et produits de la laiterie; œufs d'oiseaux; miel naturel; produits comestibles d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs                   | 44               | 4,9                   | 0-5            | 0,8            |
| 05   | Autres produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs   | 29               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 06   | Plantes vivantes et produits de la floriculture   | 1                | 3,4                   | 0-5            | 2,4            |
| 07   | Légumes, plantes, racines et tubercules alimentaires  | 74               | 2,3                   | 0-5            | 2,5            |
| 08   | Fruits comestibles; écorces d'agrumes ou de melons  | 75               | 2,3                   | 0-5            | 2,5            |
| 09   | Café, thé, maté et épices   | 35               | 3,4                   | 0-5            | 2,4            |
| 10   | Céréales  | 22               | 0,5                   | 0-5            | 1,5            |
| 11   | Produits de la minoterie; malt; amidons et féculés; inuline; gluten de froment  | 86               | 3,7                   | 0-5            | 2,2            |
| 12   | Graines et fruits oléagineux; graines, semences et fruits divers; plantes industrielles ou médicinales; pailles et fourrages                              | 66               | 2,5                   | 0-5            | 2,5            |
| 13   | Gommes, résines et autres sucs et extraits végétaux   | 28               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 14   | Matières à tresser et autres produits d'origine végétale, non dénommés ni compris ailleurs  | 9                | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 15   | Graisses et huiles animales ou végétales; produits de leur dissociation; graisses alimentaires élaborées; cires d'origine animale ou végétale             | 60               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 16   | Préparations de viande, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques   | 38               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 17   | Sucres et sucreries   | 38               | 3,5                   | 0-5            | 2,3            |
| 18   | Cacao et ses préparations   | 20               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 19   | Préparations à base de céréales, de farines, d'amidons, de féculés ou de lait; pâtisseries  | 53               | 4,7                   | 0-5            | 1,2            |
| 20   | Préparations de légumes, de fruits ou d'autres parties de plantes   | 106              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 21   | Préparations alimentaires diverses  | 41               | 4,9                   | 0-5            | 0,8            |
| 22   | Boissons, liquides alcooliques et vinaigres   | 40               | 4,8                   | 0-5            | 1,0            |
| 23   | Résidus et déchets des industries alimentaires; aliments préparés pour animaux  | 30               | 4,8                   | 0-5            | 0,9            |
| 24   | Tabacs et succédanés de tabac fabriqués   | 20               | 100,0                 | 100            | 0,0            |
| 25   | Sel; soufre; terres et pierres; plâtres, chaux et ciments   | 97               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 26   | Minerais, scories et cendres  | 37               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 27   | Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales  | 76               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 28   | Produits chimiques inorganiques; composés inorganiques ou organiques de métaux précieux, d'éléments radioactifs, de métaux des terres rares ou d'isotopes | 260              | 5,0                   | 0-5            | 0,4            |
| 29   | Produits chimiques organiques   | 485              | 4,2                   | 0-5            | 1,8            |
| 30   | Produits pharmaceutiques  | 40               | 0,1                   | 0-5            | 0,8            |
| 31   | Engrais   | 28               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 32   | Extraits tannants ou tinctoriaux; tanins et leurs dérivés; pigments et autres matières colorantes; peintures et vernis; mastics; encres                   | 76               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 33   | Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques   | 63               | 5,0                   | 5              | 0,0            |



| Code | Désignation  | Nombre de lignes | Moyenne tarifaire (%) | Fourchette (%) | Écart type (%) |
|------|--|------------------|-----------------------|----------------|----------------|
| 34   | Savons, agents de surface organiques, préparations pour lessives, préparations lubrifiantes, cires artificielles, cires préparées, produits d'entretien, bougies et articles similaires, pâtes à modeler, "cires pour l'art dentaire" et compositions pour l'art dentaire à base de plâtre | 48               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 35   | Matières albuminoïdes; produits à base d'amidons ou de féculs modifiés; colles; enzymes  | 32               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 36   | Poudres et explosifs; articles de pyrotechnie; allumettes; alliages pyrophoriques; matières inflammables   | 10               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 37   | Produits photographiques ou cinématographiques   | 40               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 38   | Produits divers des industries chimiques   | 111              | 4,9                   | 0-5            | 0,8            |
| 39   | Matières plastiques et ouvrages en ces matières  | 153              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 40   | Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc   | 116              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 41   | Peaux (autres que les pelleteries) et cuirs  | 37               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 42   | Ouvrages en boyaux   | 34               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 43   | Pelleteries et fourrures; pelleteries factices   | 15               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 44   | Bois, charbon de bois et ouvrages en bois  | 151              | 4,9                   | 0-5            | 0,7            |
| 45   | Liège et ouvrages en liège   | 18               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 46   | Ouvrages de sparterie ou de vannerie   | 20               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 47   | Pâtes de bois ou d'autres matières fibreuses cellulose; papier ou carton à recycler (déchets et rebuts)  | 22               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 48   | Papiers et cartons; ouvrages en pâte de cellulose, en papier ou en carton  | 127              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 49   | Produits de l'édition, de la presse ou des autres industries graphiques; textes manuscrits ou dactylographiés et plans   | 50               | 1,5                   | 0-5            | 2,3            |
| 50   | Soie   | 9                | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 51   | Laine, poils fins ou grossiers; fils et tissus de crin   | 50               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 52   | Coton  | 124              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 53   | Autres fibres textiles végétales; fils de papier et tissus de fils de papier   | 23               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 54   | Filaments synthétiques ou artificiels  | 73               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 55   | Fibres synthétiques ou artificielles discontinues  | 109              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 56   | Ouates, feutres et nontissés; fils spéciaux; ficelles, cordes et cordages; articles de corderie  | 44               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 57   | Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles  | 49               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 58   | Tissus spéciaux; surfaces textiles touffetées; dentelles; tapisseries; passementeries; broderies   | 43               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 59   | Tissus imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés; articles techniques en matières textiles  | 36               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 60   | Étoffes de bonneterie  | 43               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 61   | Vêtements et accessoires du vêtement, en bonneterie  | 106              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 62   | Vêtements et accessoires du vêtement, autres qu'en bonneterie  | 149              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 63   | Autres articles textiles confectionnés; assortiments; friperie et chiffons   | 92               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 64   | Chaussures, guêtres et articles analogues; parties de ces objets   | 34               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 65   | Coiffures et parties de coiffures  | 24               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 66   | Parapluies, ombrelles, parasols, cannes, cannes-sièges, fouets, cravaches et leurs parties   | 8                | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 67   | Plumes et duvet apprêtés et articles en plumes ou en duvet; fleurs artificielles; ouvrages en cheveux  | 11               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 68   | Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières analogues   | 96               | 5,0                   | 5              | 0,0            |

| Code | Désignation   | Nombre de lignes | Moyenne tarifaire (%) | Fourchette (%) | Écart type (%) |
|------|---|------------------|-----------------------|----------------|----------------|
| 69   | Produits céramiques   | 45               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 70   | Verre et ouvrages en verre  | 88               | 4,9                   | 0-5            | 0,7            |
| 71   | Perles fines ou de culture, pierres gemmes ou similaires, métaux précieux, plaqués ou doublés de métaux précieux et ouvrages en ces matières; bijouterie de fantaisie; monnaies   | 65               | 3,2                   | 0-5            | 2,4            |
| 72   | Fonte, fer et acier   | 167              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 73   | Ouvrages en fonte, fer ou acier   | 183              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 74   | Cuivre et ouvrages en cuivre  | 61               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 75   | Nickel et ouvrages en nickel  | 23               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 76   | Aluminium et ouvrages en aluminium  | 62               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 78   | Plomb et ouvrages en plomb  | 8                | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 79   | Zinc et ouvrages en zinc  | 23               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 80   | Étain et ouvrages en étain  | 9                | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 81   | Autres métaux communs; cermet; ouvrages en ces matières   | 52               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 82   | Outils et outillage, articles de coutellerie et couverts de table, en métaux communs; parties de ces articles, en métaux communs  | 75               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 83   | Ouvrages divers en métaux communs   | 62               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 84   | Réacteurs nucléaires, chaudières, machines, appareils et engins mécaniques; parties de ces machines ou appareils  | 610              | 4,6                   | 0-5            | 1,4            |
| 85   | Machines, appareils et matériels électriques et leurs parties; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son, appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision, et parties et accessoires de ces appareils | 326              | 3,7                   | 0-5            | 2,2            |
| 86   | Véhicules et matériel pour voies ferrées ou similaires et leurs parties; appareils mécaniques (y compris électromécaniques) de signalisation pour voies de communications   | 23               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 87   | Voitures automobiles, tracteurs, cycles et autres véhicules terrestres, leurs parties et accessoires  | 184              | 4,9                   | 0-5            | 0,6            |
| 88   | Navigation aérienne ou spatiale   | 15               | 2,7                   | 0-5            | 2,6            |
| 89   | Navigation maritime ou fluviale   | 23               | 1,3                   | 0-5            | 2,2            |
| 90   | Instruments et appareils d'optique, de photographie ou de cinématographie, de mesure, de contrôle ou de précision; instruments et appareils médico-chirurgicaux; parties et accessoires de ces instruments ou appareils                           | 209              | 4,4                   | 0-5            | 1,7            |
| 91   | Horlogerie  | 55               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 92   | Instruments de musique; parties et accessoires de ces instruments   | 26               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 93   | Armes, munitions et leurs parties et accessoires  | 25               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 94   | Meubles; mobilier médico-chirurgical; articles de literie et similaires; appareils d'éclairage non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses   | 102              | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 95   | Jouets, jeux, articles pour divertissements ou pour sports; leurs parties et accessoires  | 36               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 96   | Ouvrages divers   | 68               | 5,0                   | 5              | 0,0            |
| 97   | Objets d'art, de collection ou d'antiquité  | 10               | 5,0                   | 5              | 0,0            |

a Le total des importations est supérieur à la somme des chapitres, car des importations d'une valeur de 6,1 millions de \$EU ne sont pas classées dans le Système harmonisé.

Source: Estimations du Secrétariat de l'OMC, d'après les données communiquées par les autorités koweïtiennes.

**Tableau AIII.2**  
**Prohibitions à l'importation, 2011**

| N° | Code SH     | Désignation   |
|----|-------------|---|
| 1  | 01 03 10 00 | Reproducteurs de race pure  |
| 2  | 01 03 91 00 | Autres animaux vivants de l'espèce porcine d'un poids inférieur à 50 kg   |
| 3  | 01 03 92 00 | Autres animaux vivants de l'espèce porcine d'un poids égal ou supérieur à 50 kg   |
| 10 | 02 05 00 90 | Viandes des animaux des espèces chevaline, asine ou mulassière, fraîches, réfrigérées ou congelées  |
| 11 | 02 06 30 00 | Abats comestibles des animaux de l'espèce porcine, frais ou réfrigérés  |
| 12 | 02 06 41 00 | De l'espèce porcine, congelés: foies  |
| 13 | 02 06 49 00 | De l'espèce porcine, congelés: autres   |
| 14 | 02 09 00 10 | Lard  |
| 15 | 02 10 11 00 | Jambons, épaules et leurs morceaux, non désossés  |
| 16 | 02 10 12 00 | Poitrines (entrelardées) et leurs morceaux  |
| 17 | 02 10 19 00 | Autres  |
| 18 | 05 02 10 00 | Soies de porc ou de sanglier; et déchets de ces soies   |
| 19 | 09 08 20 00 | Macis   |
| 20 | 12 07 91 00 | Graines d'œillette ou de pavot  |
| 21 | 12 07 99 10 | Pavot   |
| 22 | 12 07 99 20 | Graines de chanvre  |
| 23 | 12 11 30 00 | Coca (feuille de)   |
| 24 | 12 11 40 00 | Paille de pavot   |
| 25 | 12 11 90 20 | Pavot noir  |
| 26 | 12 11 90 60 | Chanvre   |
| 27 | 13 02 11 00 | Opium   |
| 28 | 13 02 19 10 | Haschich  |
| 29 | 15 01 00 30 | Saindoux et autres graisses dérivées d'abats de porcs   |
| 30 | 15 03 00 11 | Oléo-stéarine d'origine porcine   |
| 31 | 15 03 00 21 | Oléo-margarine d'origine porcine  |
| 32 | 15 03 00 91 | Autres graisses et huiles d'origine porcine   |
| 33 | 16 01 00 11 | Préparations à base de viande porcine ou de sang d'animaux conditionnés dans des boyaux ou d'autres conteneurs similaires (mortadelle, salami et saucisses) |
| 34 | 16 01 00 21 | Préparations à base de viande porcine ou de sang d'animaux conditionnés dans des conteneurs scellés (conserves ou autres conteneurs similaires)             |
| 35 | 16 01 00 31 | Préparations à base de viande porcine ou de sang d'animaux conditionnés dans des conteneurs scellés (conserves ou autres conteneurs similaires), congelés   |
| 36 | 16 02 41 00 | Jambons et leurs morceaux   |
| 37 | 16 02 42 00 | Épaules et leurs morceaux   |
| 38 | 16 02 49 00 | Autres, y compris les mélanges  |
| 39 | 16 02 90 30 | Préparations de sang d'animaux  |
| 40 | 17 04 90 80 | Chocolat blanc, contenant de l'alcool   |
| 41 | 18 06 31 10 | Autres chocolats, présentés en tablettes, barres ou bâtons, contenant de l'alcool, fourrés  |
| 42 | 18 06 32 10 | Autres chocolats, présentés en tablettes, barres ou bâtons, contenant de l'alcool, non fourrés  |
| 43 | 22 03 00 00 | Bières de malt  |
| 44 | 22 04 10 00 | Vins mousseux   |
| 45 | 22 04 21 00 | Autres vins; moûts de raisin dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool, en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 litres   |
| 46 | 22 04 29 00 | Autres vins; moûts de raisin dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool   |
| 47 | 22 04 30 00 | Autres moûts de raisin  |
| 48 | 22 05 10 00 | Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques, en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 litres |
| 49 | 22 05 90 00 | Autres, vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatiques   |

| N° | Code SH     | Désignation   |
|----|-------------|---|
| 50 | 22 06 00 00 | Autres boissons fermentées (cidre, poiré, hydromel, par exemple); mélanges de boissons fermentées et mélanges de boissons fermentées et de boissons non alcooliques, non dénommés ni compris ailleurs   |
| 51 | 22 07 20 90 | Autres, alcool éthylique dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80% vol. ou plus  |
| 52 | 22 08 20 00 | Eaux-de-vie de vin ou de marc de raisin   |
| 53 | 22 08 30 00 | Whiskies  |
| 54 | 22 08 40 00 | Rhum et autres eaux-de-vie provenant de la distillation, après fermentation, de produits de cannes à sucre  |
| 55 | 22 08 50 00 | Gin et genièvre   |
| 56 | 22 08 60 00 | Vodka   |
| 57 | 22 08 70 00 | Liqueurs  |
| 58 | 22 08 90 90 | Autres, alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80% vol.   |
| 59 | 23 07 00 10 | Lies de vin   |
| 60 | 24 03 99 10 | Tabac comprimé ou aromatisé à la réglisse, à priser   |
| 61 | 24 03 99 20 | Tabac hâché ou comprimé, à chiquer  |
| 62 | 24 03 99 30 | Tabac à priser  |
| 63 | 24 03 99 90 | Autres tabacs et succédanés de tabac, fabriqués   |
| 64 | 25 24 10 00 | Crocidolite   |
| 65 | 25 24 90 00 | Autres  |
| 66 | 29 39 91 10 | Cocaïne   |
| 67 | 40 12 11 00 | Pneumatiques rechapés des types utilisés pour les voitures de tourisme (y compris les voitures du type "break" et les voitures de course)   |
| 68 | 40 12 12 00 | Pneumatiques rechapés des types utilisés pour les autobus ou camions  |
| 69 | 40 12 13 00 | Pneumatiques rechapés des types utilisés pour les véhicules aériens   |
| 70 | 40 12 19 00 | Autres, pneumatiques rechapés   |
| 71 | 40 12 20 00 | Pneumatiques usagés   |
| 72 | 41 03 30 00 | Autres cuirs et peaux bruts (frais, ou salés, séchés, chaulés, picklés ou autrement conservés, mais non tannés ni parcheminés ni autrement préparés), même épilés ou refendus, de porcins   |
| 73 | 41 06 31 00 | Cuirs et peaux épilés d'autres animaux et peaux d'animaux dépourvus de poils, tannés ou en croûte, même refendus, mais non autrement préparés, de porcins, à l'état humide (y compris wet-blue)   |
| 74 | 41 06 32 00 | Cuirs et peaux épilés d'autres animaux et peaux d'animaux dépourvus de poils, tannés ou en croûte, même refendus, mais non autrement préparés, de porcins, à l'état sec (en croûte)   |
| 75 | 41 13 20 00 | Cuirs préparés après tannage ou après dessèchement et cuirs et peaux parcheminés, d'autres animaux, épilés, même refendus, de porcins   |
| 76 | 68 11 40 00 | Ouvrages en amiante-ciment, cellulose-ciment ou similaires, contenant de l'amiante  |
| 77 | 68 12 93 00 | Feuilles en amiante et élastomères comprimés, pour joints, même présentés en rouleaux   |
| 78 | 68 13 20 00 | Garnitures de friction, non montées, pour freins, pour embrayages ou pour tous organes de frottement, à base d'amiante (asbeste), d'autres substances minérales ou de cellulose, même combinés avec des textiles ou d'autres matières, contenant de l'amiante |
| 79 | 87 01-87 05 | Voitures et camions avec volant à droite ou volant modifié  |

Source: Renseignements communiqués par l'Office des douanes du Koweït.

Tableau AIII.3

Produits visés par des règlements techniques ("produits visés"), 2011

| Numéro du produit   | Désignation   | Code SH   |
|---|---|---|
| <b>Groupe I: Jouets électriques (catégorie: sans transformation)</b>  |   |   |
| I-01  | Jouets électriques et fonctionnant avec des piles   | 9503/9506.21  |
| <b>Groupe II: Appareils électriques et au gaz à usage domestique et commercial (catégorie: sans transformation)</b> |   |   |
| II-01   | Machines et appareils pour le conditionnement de l'air pour fenêtres, du type "split-system" (systèmes à éléments séparés)  | 8415.10   |
| II-02   | Systèmes audio et/ou vidéo multifonctions à usage domestique et professionnel, y compris les chaînes stéréophoniques, les enregistreurs avec radio et/ou CD/VCD/DVD   | Combinaisons de II-03, II-04, II-41, II-43, 8527.31                           |
| II-03   | Appareils audio autonomes à usage domestique et professionnel (à l'exception des récepteurs radio), y compris les amplificateurs, enregistreurs autonomes et lecteurs MP3   | 8518.40/8518.50/8519/8520   |
| II-04   | Systèmes autonomes de lecture et d'enregistrement vidéo, y compris les VCD, DVD, lecteurs MP4, appareils photographiques et caméscopes numériques, projecteurs et jeux vidéo  | 8521/8525.40/8528.30/9504.10  |
| II-05   | Groupes électrogènes, à moteur à essence ou diesel, d'une puissance n'excédant pas 10 kW  | 8501.61/8502.11/8502.20   |
| II-06   | Moteurs électriques d'une puissance n'excédant pas 10 kW  | 8501.10   |
| II-07   | Tapis roulants et machines d'entraînement pour le fitness   | 9504.90.40  |
| II-08   | Appareils de cuisson thermoélectriques (autres que les fours) à usage domestique et commercial, y compris les autocuiseurs pour le riz, friteuses, plaques chauffantes, grille-pain, éclateuses de maïs (machines à popcorn), rôtissoires, grils et barbecues et appareils similaires, d'une puissance n'excédant pas 3 500 watts, et les appareils de combustion au gaz de pétrole liquéfié comportant des raccordements électriques | 8419.81/8516.60/8516.72/8516.79   |
| II-09   | Machines à laver le linge à usage domestique, machines à laver la vaisselle et éviers de rinçage à usage domestique et commercial   | 8450/8422.11  |
| II-10   | Machines à sécher le linge à usage domestique et porte-serviettes électriques   | 8451.21   |
| II-11   | Fers et presses à repasser, défroisseurs à vapeur, d'une puissance n'excédant pas 3 500 watts   | 8451.30/8516.40   |
| II-12   | Appareils de cuisine électromécaniques, à usage domestique et commercial, y compris les malaxeurs, robots ménagers, moulins, broyeurs, mélangeurs, mixeurs, centrifugeuses, batteurs, shakers, appareils à fouetter, barattes, sorbetières, machines à peler, trancheuses, affûteuses, ouvre-boîtes, broyeurs à déchets et appareils analogues, d'une puissance n'excédant pas 3 500 watts  | 8509.30/8509.40/8509.80   |
| II-13   | Appareils pour les soins personnels/la toilette (rasoirs, tondeuses, appareils à épiler, appareils de massage, appareils pour soins de la peau, appareils à vapeur pour soins du visage, brosses à dents électriques et appareils d'hygiène buccale, même rechargeables)  | 8509.80/8510/9019.10  |
| II-15   | Fours à micro-ondes, à usage domestique et commercial   | 8516.50   |
| II-16   | Cuisinières électriques, plans de cuisson, fours fixes, à usage domestique et commercial, y compris les hottes électriques encastrables d'une puissance n'excédant pas 7 500 watts et les appareils à combustion au gaz de pétrole liquéfié comportant des raccordements électriques  | 8516.60/7321  |
| II-17   | Machines et appareils de bureau électriques, y compris les photocopieuses, déchiqueteuses, agrafeuses, taille-crayons, etc.   | 8433.39/8470/8472   |
| II-18   | Matériels informatiques, y compris les ordinateurs (de bureau et portables), imprimantes et scanners  | 8443.31/8443.32/8471.30/8471.41/8471.60.80                                    |
| II-19   | Transformateurs électriques, instruments et appareils de régulation ou de stabilisation de la tension, d'une puissance n'excédant pas 1 000 VA  | 8504.31/9032.89   |
| II-20   | Réfrigérateurs et congélateurs à usage domestique et commercial, y compris les armoires réfrigérées d'une intensité n'excédant pas 15 ampères   | 8418.10/8418.21/8418.22/8418.29/8418.30/8418.40/8418.50/8418.61.65/8418.61.75 |

| Numéro du produit | Désignation   | Code SH   |
|-------------------|---|---|
| II-21             | Matériel de télécommunication, y compris les interphones, les téléphones avec ou sans fil, les téléphones mobiles, les télécopieurs et modems autonomes, fonctionnant uniquement sur secteur ou livrés avec un adaptateur AC-DC ou un chargeur de batterie  | 8517.11/8517.19/8517.80.10.10/<br>8525.20.70                                |
| II-22             | Fils et câbles isolés pour l'électricité, en polychlorure de vinyle, polyéthylène réticulé, caoutchouc et silicone, d'une superficie n'excédant pas 35 mm <sup>2</sup> et d'une tension n'excédant pas 1 000 V, rallonges et bobines de câbles, fils pour bobinages   | 8544.11/8544.19/8544.42/8544.49   |
| II-23             | Aspirateurs, aspirateurs d'eau, appareils de nettoyage de surfaces et appareils de traitement des sols, à usage domestique et commercial, y compris les shampoineuses d'une puissance n'excédant pas 3 500 watts  | 8479.89/8509.10/8509.20/8509.80   |
| II-24             | Radiateurs électriques à usage domestique   | 8516.21/8516.29   |
| II-25             | Rafrâchisseurs et fontaines d'eau potable   | 8418.69/20  |
| II-26             | Rafrâchisseurs et humidificateurs d'air par évaporation   | 8415.83.90/8509.80.50   |
| II-27             | Ventilateurs électriques, rideaux d'air, extracteurs, hottes de cuisine et purificateurs d'air autonomes, à usage domestique et commercial, d'une puissance n'excédant pas 500 watts  | 8414.51/8414.59.60.60/8414.60/<br>8421.39.80.15                             |
| II-29             | Appareils de chauffage des liquides, à usage domestique et commercial, y compris les appareils pour la préparation du thé et du café d'une puissance n'excédant pas 3 500 watts   | 8516.71   |
| II-30             | Douilles pour lampes, séparées ou parties de lustres et luminaires  | 8536.61/9405  |
| II-31             | Interrupteurs domestiques à commande manuelle, interrupteurs d'appareils électriques, disjoncteurs (disjoncteurs miniatures (MCB) et disjoncteurs boîtier moulé (MCCB)), disjoncteurs différentiels, sectionneurs d'une intensité n'excédant pas 100 A, unités de raccordement, rosaces de plafond, boîtiers de commande pour cuisinières d'une intensité n'excédant pas 45 A, et fusibles pour prises de courant une intensité n'excédant pas 13 A               | 8536.10/8536.20/8536.50   |
| II-32             | Lampes à incandescence, fluorescentes, à décharge, à diodes électroluminescentes et autres  | 8539.21.40/8539.22/8539.29.40/<br>8539.31/8539.32/8541.40.20/<br>8543.89.70 |
| II-35             | Fiches et prises de courant à usage général, adaptateurs et systèmes de rails électriques, à usage domestique et industriel   | 8536.69   |
| II-39             | Appareils pour la coiffure, à usage domestique et professionnel (y compris les sèche-cheveux à main et casques à vapeur, appareils à friser, appareils à onduler, chauffe-fers à friser) et appareils pour sécher les mains d'une puissance n'excédant pas 3 500 watts  | 8516.31/8516.32/8516.33   |
| II-40             | Pompes à eau horizontales et submersibles, à usage domestique, d'une puissance n'excédant pas 3,5 kW  | 8413.70.20/8413.81.20   |
| II-41             | Appareils de réception par satellite, téléviseurs, moniteurs vidéo et d'ordinateurs de bureau   | 8528.12/8528.13/8528.21/8528.22   |
| II-42             | Adaptateurs AC/DC, blocs d'alimentation, chargeurs de batterie, éclairage de secours d'une puissance n'excédant pas 1 000 VA, transformateurs pour néons, ballasts, convertisseurs et démarreurs pour lampes  | 8504.10/8504.40   |
| II-43             | Récepteurs radio autonomes et pendules et horloges électriques  | 8527.32/8527.39/9105.11/9103.10/<br>9105.21/9105.91                         |
| II-44             | Chauffe-eau, d'une capacité n'excédant pas 600 litres   | 8516.10   |
| II-46             | Machines à coudre électriques à usage domestique et professionnel, machines à surjeter, et moteurs pour machines à coudre non électriques   | 8452.10/8452.90.10  |
| II-47             | Sonneries électriques   | 8531.80.40  |
| II-48             | Insecticides  | 8543.89   |
| II-49             | Outils électriques portables et transportables (perceuses, scies, broyeurs), tondeuses à gazon à conducteur à pied fonctionnant sur secteur, appareils de nettoyage à haute pression et à vapeur, débroussailleuses et tondeuses à bordures poussées à main, cisailles à gazon, outils chauffants portables, y compris les fers à souder et outils similaires, d'une puissance n'excédant pas 3 500 watts, machines à souder d'une puissance n'excédant pas 10 kW | 8423.30.90/8433.11.10/8467/<br>8515.11/8515.39                              |

| Numéro du produit | Désignation  | Code SH   |
|-------------------|--|---|
| II-50             | Thermoplongeurs, lits de bronzage à rayonnement ultraviolet et infrarouge, dispositifs de chauffage pour matelas à eau, couvertures électriques, bouillottes, chauffe-pieds, appareils et pompes pour aquariums, étangs de jardins, fontaines de table et baignoires de balnéothérapie d'une puissance n'excédant pas 3 500 watts, appareils de chauffage pour saunas d'une puissance n'excédant pas 8 000 watts, motorisations de portes de garage, volets roulants, auvents, stores, portails, portes, fenêtres et produits similaires à usage résidentiel | 8516.10.80/8516.79/6301.10/9018.20/<br>8501.40/8543.89.96 |
| II-51             | Distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement, d'une puissance n'excédant pas 3 500 watts   | 8467  |
|                   | <b>Groupe III: Produits de l'industrie automobile (catégorie: sans transformation)</b>   |   |
| III-01a           | Voitures de tourisme, camions, autobus, et véhicules à usages multiples (neufs) sans certificat de conformité du CCG   | 8701.20/8702/8703/8704                                    |
| III-01b           | Voitures de tourisme, camions, autobus et véhicules à usages multiples (usagés)  | 8701/8702/8703/8704                                       |
| III-04            | Pneumatiques neufs pour voitures de tourisme, camions, autobus et véhicules à usages multiples   | 4011.10/4011.20   |
|                   | <b>Groupe IV: Produits chimiques (catégorie: transformation)</b>   |   |
| IV-01             | Huiles pour moteur, engrenages et transmission, liquide de freinage  | 2710.19/3819.00   |
| IV-02             | Peintures et mastics (pour bâtiments et routes)  | 3208/3209/3214.10   |
|                   | <b>Groupe V: Autres (catégorie: transformation)</b>  |   |
| V-09              | Serviettes à démaquiller   | 4818.20   |
| V-12              | Vaisselle en mélamine  | 3924.10   |
|                   | <b>Groupe VI: Matériaux de construction (catégorie: transformation)</b>  |   |
| VI-03             | Ciments  | 2523.21/2523.29   |
| VI-05             | Gypse  | 2520.20   |
|                   | <b>Groupe VI: Matériaux de construction (catégorie: sans transformation)</b>   |   |
| VI-06             | Conduites électriques et leurs accessoires, en plastique et en métal   | 3917  |
| VI-07             | Tuyaux et accessoires pour la distribution de l'eau en polychlorure de vinyle chloré (PVC-C)   | 3917.23   |

Source: Renseignements de l'Office de l'industrie du Koweït disponibles en ligne. Adresse consultée: [https://www.pai.gov.kw/portal/page/portal/pai/KUCAS/Guidelines/KUCAS\\_Guidelines\\_en\\_r.pdf](https://www.pai.gov.kw/portal/page/portal/pai/KUCAS/Guidelines/KUCAS_Guidelines_en_r.pdf) [18/05/2011].

Tableau AIV.1  
Accords bilatéraux sur l'aviation civile, 2011

| Partenaire                                      | Entrée en vigueur     | Nature de la libéralisation  |
|---|-----------------------|--|
| République du Liban                             | 16.08.2005            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République d'Autriche                           | 25.04.2006/19.10.2009 | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| République socialiste démocratique de Sri Lanka | 07.05.2006            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| Royaume du Maroc                                | 24.05.2006            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| Royaume de Bahreïn                              | 06.06.2006            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| États-Unis                                      | 30.08.2006            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième, cinquième et sixième liberté                                      |
| Émirats arabes unis                             | 07.09.2006            | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| Royaume hachémite de Jordanie                   | 13.11.2006            | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| Grand-Duché de Luxembourg                       | 12.02.2007            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| Sultanat d'Oman                                 | 17.04.2007            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| État du Qatar                                   | 12.2007               | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| Royaume de Thaïlande                            | 19.02.2008            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| Royaume du Cambodge                             | 21.08.2008            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République démocratique populaire lao           | 23.08.2008            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République de l'Union du Myanmar                | 26.08.2008            | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| République de Singapour                         | 4.11.2008             | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République socialiste du Viet Nam               | 16.12.2008            | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| République du Yémen                             | 01.01.2009            | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| Royaume d'Espagne                               | 17.02.2009            | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |



| Partenaire                                 | Entrée en vigueur | Nature de la libéralisation  |
|--|-------------------|--|
| République populaire démocratique de Corée | 19.02.2008        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République hellénique                      | 20.05.2009        | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| République du Bénin                        | 15.07.2009        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République de Djibouti                     | 20.07.2009        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| Royaume du Swaziland                       | 25.07.2009        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République de Pologne                      | 29.09.2009        | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| République de Géorgie                      | 29.09.2009        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République de Finlande                     | 30.09.2009        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République kirghize                        | 30.09.2009        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République tchèque                         | 30.09.2009        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République d'Islande                       | 01.10.2009        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République de Lettonie                     | 10.11.2009        | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| République de Bulgarie                     | 21.07.2010        | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| République d'Albanie                       | 04.04.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République fédérative du Brésil            | 13.04.2010        | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| Bosnie-Herzégovine                         | 20.06.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| Suisse                                     | 28.06.2010        | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| République du Libéria                      | 28.06.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République du Rwanda                       | 29.06.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |

| Partenaire                         | Entrée en vigueur | Nature de la libéralisation  |
|------------------------------------|-------------------|--|
| République du Chili                | 30.06.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République dominicaine             | 01.07.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République des Fidji               | 01.07.2010        | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| Barbade                            | 01.07.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| Jamaïque                           | 02.07.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République coopérative de Guyana   | 19.07.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République orientale de l'Uruguay  | 29.07.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| Antigua-et-Barbuda                 | 13.07.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République islamique de Mauritanie | 13.10.2010        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République tunisienne              | 11.10.2010        | <b>Libéralisation partielle des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième et quatrième liberté. Les droits de trafic de cinquième liberté sont limités |
| République de Serbie               | 25.03.2011        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |
| République de Sierra Leone         | 25.04.2011        | <b>Libéralisation complète des opérations:</b> tous vols faisant l'objet de pleins droits de trafic de troisième, quatrième et cinquième liberté   |

Source: Renseignements communiqués par les autorités koweïtiennes.

Tableau AIV.2  
Récapitulatif des engagements spécifiques du Koweït dans le domaine des services

| Secteur ou sous-secteur  | Modes de fourniture        |                           |                      |                                 |
|--|----------------------------|---------------------------|----------------------|---------------------------------|
|  | Fourniture transfrontières | Consommation à l'étranger | Présence commerciale | Présence de personnes physiques |
| Accès aux marchés/Traitement national  |                            |                           |                      |                                 |
| <b>1. Services fournis aux entreprises</b>   |                            |                           |                      |                                 |
| <b>A. Services professionnels</b>  | U/U                        | U/U                       | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| d) Services d'architecture   |                            |                           |                      |                                 |
| e) Services d'ingénierie   |                            |                           |                      |                                 |
| f) Services intégrés d'ingénierie  |                            |                           |                      |                                 |
| g) Services d'aménagement urbain et d'architecture paysagère   |                            |                           |                      |                                 |
| <b>B. Services informatiques et services connexes</b>  | U/U                        | U/U                       | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| a) Services de consultation en matière d'installation des matériels informatiques  |                            |                           |                      |                                 |
| b) Services de réalisation de logiciels  |                            |                           |                      |                                 |
| c) Services de traitement de données   |                            |                           |                      |                                 |
| d) Services de base de données   |                            |                           |                      |                                 |
| <b>C. Services de recherche-développement</b>  | U/U                        | U/U                       | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| a) Services de R&D en sciences naturelles  |                            |                           |                      |                                 |
| b) Services de R&D en sciences sociales et sciences humaines   |                            |                           |                      |                                 |
| c) Services fournis à la R&D interdisciplinaire  |                            |                           |                      |                                 |
| <b>F. Autres services fournis aux entreprises</b>  | U/U                        | U/U                       | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| a) Services de publicité   |                            |                           |                      |                                 |
| b) Services d'études de marché et de sondages  |                            |                           |                      |                                 |
| c) Services de conseil en gestion  |                            |                           |                      |                                 |
| d) Services connexes aux services de consultation en matière de gestion  |                            |                           |                      |                                 |
| e) Services d'essais et d'analyses techniques  |                            |                           |                      |                                 |
| f) Services annexes à l'agriculture, à la chasse et à la sylviculture  |                            |                           |                      |                                 |
| g) Services annexes à la pêche   |                            |                           |                      |                                 |
| i) Services annexes aux industries manufacturières   |                            |                           |                      |                                 |
| m) Services connexes de consultations scientifiques et techniques  |                            |                           |                      |                                 |
| n) Services de maintenance et de réparation de matériel (à l'exclusion des navires pour la navigation maritime, aéronefs ou autres matériels de transport) |                            |                           |                      |                                 |
| o) Services de nettoyage de bâtiments  |                            |                           |                      |                                 |
| p) Services photographiques  |                            |                           |                      |                                 |
| q) Services d'emballage  |                            |                           |                      |                                 |
| r) Services d'impression et de publication   |                            |                           |                      |                                 |
| s) Services de congrès   |                            |                           |                      |                                 |
| <b>3. Services de construction et services d'ingénierie connexes</b>   | U/U                        | U/U                       | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| A. Travaux d'entreprises générales de construction de bâtiments  |                            |                           |                      |                                 |
| B. Travaux d'entreprises générales de construction d'ouvrages de génie civil   |                            |                           |                      |                                 |

| Secteur ou sous-secteur   | Modes de fourniture        |                           |                      |                                 |
|---|----------------------------|---------------------------|----------------------|---------------------------------|
|   | Fourniture transfrontières | Consommation à l'étranger | Présence commerciale | Présence de personnes physiques |
| Accès aux marchés/Traitement national   |                            |                           |                      |                                 |
| C. Travaux de pose d'installations et de montage  |                            |                           |                      |                                 |
| D. Travaux d'achèvement des bâtiments et de finition  |                            |                           |                      |                                 |
| <b>4. Services de distribution</b>  | U/U                        | U/U                       | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| A. Services de courtage   |                            |                           |                      |                                 |
| B. Services de commerce de gros   |                            |                           |                      |                                 |
| C. Services de commerce de détail   |                            |                           |                      |                                 |
| <b>6. Services concernant l'environnement</b>   | U/U                        | U/U                       | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| A. Services de voirie   |                            |                           |                      |                                 |
| B. Services d'enlèvement des ordures  |                            |                           |                      |                                 |
| C. Services d'assainissement et services analogues  |                            |                           |                      |                                 |
| <b>7. Services financiers</b>   |                            |                           |                      |                                 |
| <b>B. Services bancaires et autres services financiers</b>  |                            |                           |                      |                                 |
| a) Acceptation de dépôts et d'autres fonds remboursables du public  | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| b) Prêts de tout type, y compris, entre autres, crédit à la consommation, crédit hypothécaire, affacturage et financement de transactions commerciales  | SP/U                       | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| c) Crédits-bails  | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| d) Tous services de règlement et de transferts monétaires   | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| e) Garanties et engagements   | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| f) Opérations pour compte propre ou pour compte de clients:   | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| - instruments du marché monétaire (chèques, effets, certificats de dépôt, etc.)   |                            |                           |                      |                                 |
| - devises   |                            |                           |                      |                                 |
| - produits dérivés, y compris, mais pas uniquement, instruments à terme et options  |                            |                           |                      |                                 |
| - instruments du marché des changes et du marché monétaire, y compris swaps, accords de taux à terme, etc.  |                            |                           |                      |                                 |
| - valeurs mobilières négociables  |                            |                           |                      |                                 |
| - autres instruments et actifs financiers négociables, y compris métal  |                            |                           |                      |                                 |
| g) Participation à des émissions de tout type de valeurs mobilières, y compris garantie et placement en qualité d'agent (dans le public ou à titre privé) et prestations de services relatifs à ces émissions | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| h) Courtage monétaire   | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| i) Gestion d'actifs, par exemple gestion de trésorerie ou de portefeuille, toutes formes de gestion d'investissement collectif, gestion de fonds de pension, services de dépositaire et services fiduciaires  | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| j) Services de règlement et de compensation afférents à des actifs financiers, y compris valeurs mobilières, produits dérivés et autres instruments négociables   | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |

| Secteur ou sous-secteur   | Modes de fourniture        |                           |                      |                                 |
|---|----------------------------|---------------------------|----------------------|---------------------------------|
|   | Fourniture transfrontières | Consommation à l'étranger | Présence commerciale | Présence de personnes physiques |
| Accès aux marchés/Traitement national   |                            |                           |                      |                                 |
| k) Services de conseil et autres services financiers auxiliaires à toutes les activités énumérées aux alinéas 5 v) à xv) de l'Annexe sur les services financiers, y compris cote de crédit et analyse financière, recherche et conseil en investissements et en placements, et conseil en matière de d'acquisitions, de restructurations et de stratégies d'entreprises | U/U                        | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| l) Fourniture et transfert d'informations financières, et traitement de données financières et logiciels y relatifs, par les fournisseurs d'autres services financiers  | SP/SP                      | NL/NL                     | SP/SP                | SP/SP                           |
| <b>8. Services de santé et services connexes</b>  | U/NL                       | U/NL                      | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| A. Services hospitaliers  |                            |                           |                      |                                 |
| B. Autres services de santé humaine   |                            |                           |                      |                                 |
| C. Services sociaux   |                            |                           |                      |                                 |
| <b>9. Services relatifs au tourisme et aux voyages</b>  | U/U                        | U/U                       | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| A. Services d'hôtellerie et de restauration (y compris les services de traiteur, selon les besoins économiques)   |                            |                           |                      |                                 |
| B. Services d'agences de voyages et d'organismes touristiques   |                            |                           |                      |                                 |
| C. Services de guides touristiques  |                            |                           |                      |                                 |
| <b>10. Services récréatifs, culturels et sportifs</b>   | U/U                        | U/U                       | NL/NL                | Uex/Uex                         |
| A. Services de spectacles (y compris pièces de théâtre, orchestres et cirques)  |                            |                           |                      |                                 |
| D. Services sportifs et autres services récréatifs  |                            |                           |                      |                                 |

U Non consolidé: le Koweït n'a pris aucun engagement à l'égard des services en question.

Uex Non consolidé, sauf autre indication dans les engagements horizontaux pris par le Koweït.

NL Aucune limitation: le Koweït a accepté de n'appliquer aucune restriction aux services en question.

SP Des dispositions sectorielles s'appliquent.

Source: Base de données de l'OMC sur les services. Adresse consultée: <http://tsdb.wto.org/default.aspx> [28/06/2011].